

SUJET LANGUES VIVANTES : CHINOIS

ÉVALUATION 2 (3^e trimestre de la classe de première)

Compréhension de l'écrit et expression écrite

LVA

Ce sujet comporte trois pages numérotées de 1 à 4.

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 8 du programme : **Territoire et mémoire.**

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit**
- 2- **Expression écrite**

1. Compréhension de l'écrit (10 points)

Titre du document : 毛主席的头像

请用中文回答以下的问题 (*une simple citation du texte ne peut suffire*)

- a) 1. 文章讲的是什么？
2. 文章里有什么人物？他们之间有什么关系？
- b) 请说明文章里的这句话：
"爸爸显得有些紧张|"
- c) 作者想让我们明白什么？

2. Expression écrite (10 points)

写作（只做一题，至少 120 字）

A

请想像，文章里的爸爸画完了毛主席的头像以后会怎么样？

OU

B

请看图写作：



<http://collection.sinaimg.cn/qtcp/20111029/U5826P1081T2D43303F7DT20111029133127.jpg>

Texte support de compréhension

毛主席的头像

剧场的对面搭起了一面墙，爸爸站在脚手架上，他刚画完了一个人的头像，现在正在画他的肩膀，在我们所有人都很瘦的时候，那个人却挺胖，他就是毛主席。

我走到跟前，说：“爸爸，吃饭了。”

爸爸没有理我，他仍在聚精会神地画着。

我说：“爸爸吃饭。”

他没有回头，说：“像吗？”

我看了看，说：“好像是少了一只耳朵。”

父亲说：“你懂什么，那叫透视规则。”

我说：“你看，是不是少了一只耳朵？”

我的眼睛始终盯在了那一只耳朵上。

爸爸似乎感到了我的固执，就说：“我告诉你什么叫透视规律。你看我，以这个角度站着，你是不是只能看到我半边脸，还有一只耳朵？还有鼻子和嘴的轮廓？我要是转一转呢”…就稍稍转了一下……

我高兴地说：“能看到那只耳朵了。”

他明显不高兴了，说：“能看到吗？看不见，你只是在看我的头和我的面部，如果你非要看到我的耳朵，那我得这样，”他说着，又要转，可是，他却紧张起来。

从不远的楼里，走过来两个男人。他们一个戴眼镜，一个不戴。戴眼镜的是范主任，不戴的是一个很高个儿的男人。

爸爸显得有些紧张，说：“你先走吧，回家去，对妈妈说，我今天画完得早，就早回家。”

我说：“下午没课，我看你画画。”

这时，那两个男人走到了跟前。其中那个没戴眼镜的高个儿看了看画，说：

“像，真像，我在天安门广场见到的就是这样。”突然，他楞了一下，说：

“为什么只有左边耳朵，没有右边的？”

我有些得意，爸爸肯定错了，而且是最先发现的，只是他还不肯承认。爸爸看着画象，对他说：“范主任，申总指挥，这是透视规律，你想想……”

那人看着爸爸，说：“什么规律？你赶快上去，把那只耳朵给我补上！”

父亲没有动，只是脸上堆满了笑，就好像他十分喜悦，他说：“补上以后，就不像了。”

从王刚《英格力士》，人民文学出版社，2005

Aide à la compréhension

墙	qiáng	mur
搭	dā	édifier
瘦	shòu	maigre
挺	tǐng	很
胖	pàng	-
透视规则/规律	tòushì guīzé / guīlǜ	lois de la perspective
盯	dīng	fixer
固执	gùzhí	entêtement
角度	jiǎodù	angle
转	zhuǎn	tourner
紧张	jǐnzhāng	nerveux
突然	tūrán	soudain
楞	lèng	se figer
肯承认	kěn chéngrèn	accepter de reconnaître, admettre
主任	zhǔrèn	directeur
总指挥	zǒng zhǐhuī	commandant en chef
补	bǔ	compléter
堆满了笑	duīmǎn le xiào	tout sourire